

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 59 (1972)  
**Heft:** 10: Mehrfache Nutzung

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Unsere Verwaltungsratsmitglieder



RH 304/5K



RH 304/3K



RH 304/3



RH 310



RH 304/2K



RH 304/2

Die Ältesten sind bald zwanzig Jahre dabei—in der Industrie, in Banken und Dienstleistungsbetrieben. Man schätzt sie, weil sie richtungsweisend waren und ihrer Linie treu blieben. Die Jüngeren sind nicht viel anders: konsequent und zukunftsgläubig. Und sie repräsentieren, ohne zu bluffen. So sind die Dreihunderter von Swiss Design (ein Sonderprogramm von DeSede)—also im Grunde äusserst bequeme Typen. Für Audienzen wenden Sie sich an die nachstehenden Fachgeschäfte:

- Aarau: Strebel Wchnungs-einrichtungen AG, Rathausgasse 6 + 8 Tel. 064 22 3413
- Baar: Atelier Hilfiker, Sihlbruggerstrasse Tel. 042 3156 56



RH 304/1K

- Basel: Dietschy & Dietschy AG Inneneinrichtungen, Brunngässlein 11 Tel. 061 22 00 47
- Basel: Toni Müller, De Sede Lederstudio Spiegelgasse 15, Tel. 061 25 30 30

- Bern: Teo Jakob, Inneneinrichtungen Gerechtigkeitsgasse 23 Tel. 031 22 53 51
- Biel: Schenk, Intérieur Ländtestrasse 47, Tel. 032 2 47 49
- Crissier: Henri Pernet, Meubles - décos, 2, ch. de la baume Tel. 021 35 06 68
- Diessendorf: Roesch-Werkstätten Bahnhofstrasse 10, Tel. 053 7 64 21
- Fribourg: Forme + Confort SA Place de la Cathédrale, Tel. 037 22 77 07
- Genève: Teo Jakob, Meubles - tissus - tapis, 19, Grand'Rue, Tel. 022 24 53 77
- Lugano: Centro Arredamento Nordisk Via Nassa 1, Tel. 091 3 83 66
- Luzern: P. + A. Marghitola Möbel - Inneneinrichtungen Habsburgerstrasse 23, Tel. 041 23 58 55
- Muttenz: Hersberger AG Innenausstattungen Hauptstrasse 89, Tel. 061 53 14 18
- Schaffhausen: E. + U. Roesch Wohnberatung, Bahnhofstrasse 10 Tel. 053 5 91 55
- Winterthur: Scherrer Möbel Zeughausstrasse/Mühlestrasse Tel. 052 22 29 41
- Zürich: Haussmann + Haussmann Inneneinrichtungen, Münstergasse 12 Tel. 01 32 66 93

SWISS DESIGN

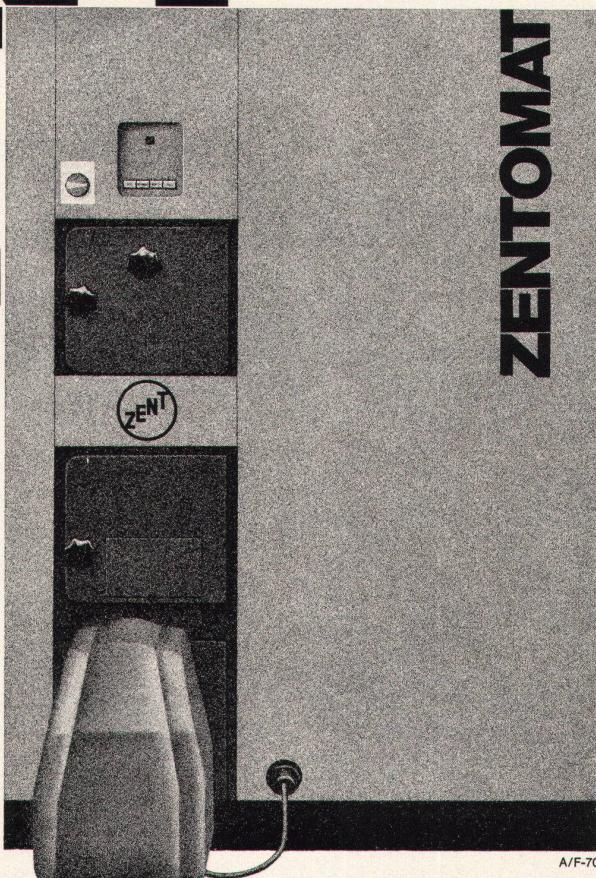
# ZENT

# ZENTOMATISCH

Zentomatisch heizen heisst: Ihr Haus absolut vollautomatisch heizen, und in Küche und Bad immer über mehr als genug Warmwasser verfügen. Sogar ein Schwimmbad können Sie noch beheizen. Und das alles jahrzehntelang. Dazu brauchen Sie den ZENTOMAT: den Heizautomaten, der alles (eingebaut) hat: Doppelbrand-Kessel mit zwei getrennten Brennkammern für flüssige oder gasförmige und feste Brennstoffe, Warmwasser-Boiler, Pumpen, Steuerung, Expansionsgefäß, Sockel, usw. In Amerika schwört man bei Heizkesseln wieder auf Guss – wir schon immer. Darum besteht der ZENTOMAT-Heizkessel selbstverständlich aus Zent Guss – mit der unübertroffenen Lebensdauer. (Bei Einsendung des untenstehenden Bon erhalten Sie u.a. auch Auskunft über unsere neue Giesserei – und warum Guss für Heizkessel vorteilhafter ist.) Auch beim ZENTOMAT Boiler war uns

die Lebensdauer wichtig. Darum besteht er selbstverständlich aus dem für Boiler immer noch besten Material: rostfreiem Chromnickelstahl. Ein ganz grosser Gussvorteil: Guss wirkt geräuscharrest. Als Tüpfchen auf's i liefern wir auf Wunsch einen körperschallisolierten Sockel sowie einen Schalldämpfer. Sie werden staunen, wie leise Ihre Heizung arbeitet – zentomatisch! Jeder ZENTOMAT wird nach der Montage durch den Zent Service auf einwandfreies Funktionieren überprüft. Diese Kontrolle ist im ZENTOMAT Preis (von dem Sie selber sagen werden: unglaublich günstig!) inbegriffen. Wichtig: Mit einem Zent Boilerentkalkungs- und Serviceabonnement dürfen Sie Ihren einmal installierten ZENTOMAT ruhig vergessen: Zent denkt daran! Fragen Sie Ihren Heizungsfachmann. Er gibt Ihnen gerne alle gewünschten Auskünfte und Unterlagen – oder senden Sie den untenstehenden Bon direkt an

Zent AG Bern  
3072 Ostermundigen  
Niederlassungen in Deutschland, Frankreich, Italien, Österreich und Skandinavien.



A/F-70

**Dieser  
Heizautomat  
kann Sie nicht  
kaltlassen**

Verlangen Sie detailhaft die  
ZENTOMAT-Gratisdokumentation  
Bon für eine ZENTOMAT-Gratisdokumentation  
Name:  
Adresse: